

CAPACITY AND PAST EXPERIENCE FOR BERTHING SERVICES AT DXP




1. THÔNG TIN CẦU CẢNG/ THE JETTY INFORMATION :

- Thuộc nhóm cảng biển số 5 / *Belonging to seaport group No.5*
- Mã cảng / *Port code* : VNDXC / 51BES06
- Tọa độ bến cảng / *Port coordinate* : 10°24'14"N 107°06'17"E
- Điểm đón trả hoa tiêu / *Pilot boarding position* : 10°19'48"6N 107°03'177"E
- Khoảng cách từ điểm đón/trả hoa tiêu đến Cảng Đông Xuyên / *Distance from Pilot boarding position to DXP* : Khoảng 8 hải lý / *Estimate 8 knots*
- Khoảng cách từ phao số 0 đến cảng DXP / *Distance from Passing buoy "No. 0" to DXP* : Khoảng 5.13 hải lý / *Estimate 5.13 knots*
- Chiều rộng luồng vào DXP / *The width of Dinh river* : Khoảng 80 m / *Estimate 80m*
- Năng lực đón tàu / *Mooring capacity* : Đến 10.000 DWT (*up to 10.000 DWT*)
- Năng lực bốc xếp / *Cargo load/unload capacity* : 5.000 tấn/ ngày (*tons/day*)
- **Chiều dài bến / *The length of port* : 300 m**
- Chiều rộng / *The width of port* : Bến liền bờ / *Adjoining to river side*
- Tải trọng mặt bến / *Jetty loading capacity* : 20T/m²
- Cao độ mặt bến / *Wharf level* : +5,4 m (Hệ cao độ Hòn Dấu).
- Cao độ trước bến / *Max water depth* : -9,40 m (Hệ cao độ Hòn Dấu).
- Mớn nước khu thủy diện cảng/*The water depth of quayside (minimum draft - at low tide)*: 6.5m
- Mớn nước khu thủy diện cảng/*The water depth of quayside (maximum draft - at high tide)*: 10.5m

2. GIẤY CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP CỦA CẢNG BIỂN / STATEMENT OF COMPLIANCE OF A PORT FACILITY

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM



GIẤY CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP CỦA CẢNG BIỂN
STATEMENT OF COMPLIANCE OF A PORT FACILITY

Số giấy chứng nhận: **ISPS/SoCPF/194/VN**

Statement Number

Thừa uỷ quyền của Chính phủ nước
Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam
Cục Hàng hải Việt Nam cấp theo quy định của
Phần B - Bộ luật quốc tế về an ninh tàu biển và cảng biển
*Issued under the provisions of Part B of the International Code
for the Security of Ships and Port Facilities (ISPS CODE)*
*Under the authority of the Government of the Socialist Republic of Vietnam
by the Vietnam National Maritime Administration*

Tên Cảng biển: **BẾN CẢNG KHU CÔNG NGHIỆP ĐÔNG XUYÊN**

Name of the Port Facility

Địa chỉ của Cảng biển: **Phường Rạch Dừa, TP. Vũng Tàu, tỉnh Bà Rịa Vũng Tàu**

Address of the Port Facility

Chứng nhận rằng Cảng biển đã tuân theo các quy định tại Chương XI-2 và Phần A của Bộ luật quốc tế về an ninh tàu biển và cảng biển và hoạt động phù hợp với Kế hoạch An ninh cảng biển đã được phê duyệt. Kế hoạch an ninh cảng biển đã được phê duyệt đối với hoạt động của lại tàu biển sau đây (gạch bỏ những loại không thích hợp):

This is to certify that the compliance of this port facility with the provisions of chapter XI-2 and part A of The International Code for the Security of Ships and Port Facilities (ISPS Code) has been verified and that this port facility operates in accordance with the approved Port Facility Security Plan. This plan has been approved for the following (Specify the types of operations, types of ship or activities or other relevant information), delete as appropriate:

Tàu khách (*Passenger ship*)
Tàu khách cao tốc (*Passenger high speed craft*)
Tàu hàng cao tốc (*Cargo high speed craft*)
Tàu hàng rời (*Bulk carrier*)
Tàu dầu (*Oil tanker*)
Tàu hoá chất (*Chemical tanker*)

Tàu chở gas (*Gas carrier*)

Dàn khoan di động (*Mobile offshore Drilling Units*)

Tàu hàng khác những loại nêu trên (*Cargo ships other than those referred above*)

Giấy chứng nhận phù hợp này có giá trị đến**27/12/2026**..... tùy thuộc vào việc kiểm tra (*Ghi ở mặt sau*)

This Certificate of compliance is valid until.....subject to the verification stated on the overleaf

Cấp tại:**Hà Nội**.....

Issued at:

Ngày cấp:**27/12/2021**.....

Date of issue

Chữ ký của người có thẩm quyền

Signature of the duly authorized official issuing the Certificate

Đóng dấu

(Seal or stamp of issuing authority, as appropriate)

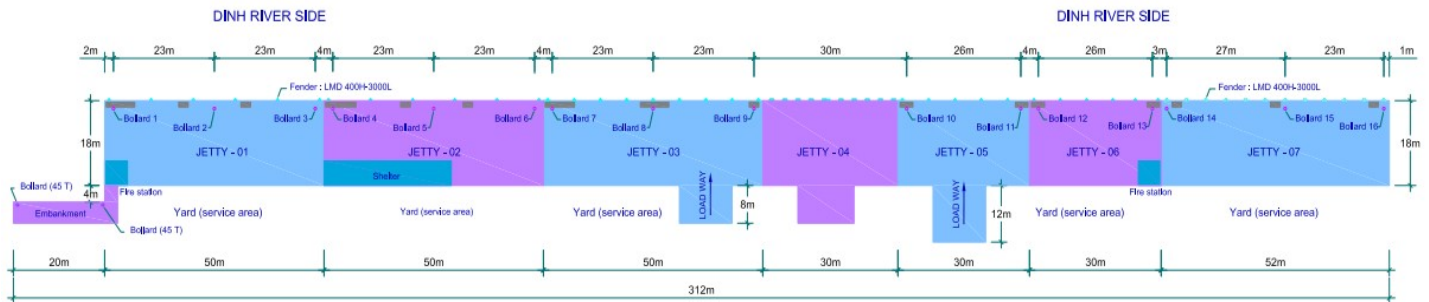


**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG
NGUYỄN HOÀNG**

3. BẢN VẼ MẶT BẰNG CẦU CẢNG / PLAN OF JETTIES AND QUAYSIDE



PLAN OF JETTIES AND QUAYSIDE



THÔNG TIN CHUNG/ GENERAL INFORMATION	DIỄN GIẢI DESCRIPTION	THÔNG SỐ KỸ THUẬT/ SPECIFICATION						
		BẾN - 01 JETTY - 01	BẾN - 02 JETTY - 02	BẾN - 03 JETTY - 03	BẾN - 04 JETTY - 04	BẾN - 05 JETTY - 05	BẾN - 06 JETTY - 06	BẾN - 07 JETTY - 07
1. Tên cảng : Cảng Khu Công Nghiệp Đông Xuyên Name of Port : Dong Xuyen Industrial Zone Port 2. Địa chỉ : Đường số 12, KCN Đông Xuyên, P. Rach Dua, TP. Vũng Tàu Address : Road 12, Dong Xuyen Industrial Zone, Rach Dua Ward, Vung Tau City 3. Mã cảng/Port code : VNDXC 4. Tọa độ bến cảng/Port coordinate : 10°24'14"N, 107°06'17"E 5. Điểm đón trả hoa tiêu/Pilot boarding position : 10°19'48"N, 107°03'177"E 6. Khả năng tiếp nhận tàu/ Capacity : 10,000DWT (upto 20,000DWT) 7. Telephone : 0254 3613761 8. Fax : 0254 3613861 9. Hotline : 0966 840 088 (Mr. Huan) 10. Website : www.dongxuyenport.com.vn 11. Email : info@dongxuyenport.com.vn Khả năng tiếp nhận tàu/ Maximum Vessel berthing capacity: - Trọng tải phương tiện/ Vessel Capacity : 10,000 DWT (Trường hợp khác có thể đến/ Other case up to 20,000 DWT) - Chiều dài tối đa/ LOA : Up to 290 M - Mớn nước thực tế tàu vào, ra cảng / Working draft of vessel: Up to 6.2 M	1. Tải trọng làm việc/ Working load: - Tải trọng mặt bến (tấn/m2) Load of jetty surface (tons/m2) 2. Cao độ theo cao độ chuẩn Hải đồ/ Level as Chart Datum: - Cao độ mặt bến/ Jetty level (m) - Cao độ đáy bến/ Seabed level (m) - Mớn nước thấp nhất/ Mn. draft at low tide (m) - Mớn nước cao nhất/ Max. draft at high tide (m) 3. Lực neo/ Anchoring force: - Bịch neo/ Bollard (SWL)	6	6	20	6	20	6	6
		+5.4	+5.4	+5.4	+5.4	+5.4	+5.4	+5.4
		-6.5	-6.5	-6.5	-6.5	-6.5	-6.5	-6.5
		6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5
		9.5	9.5	9.5	9.5	9.5	9.5	9.5
		45 tấn/ 45 Tons 03 cái/ 03 EA	45 tấn/ 45 Tons 03 cái/ 03 EA	45 tấn/ 45 Tons 03 cái/ 03 EA	45 tấn/ 45 Tons 02 cái/ 02 EA	45 tấn/ 45 Tons 02 cái/ 02 EA	45 tấn/ 45 Tons 03 cái/ 03 EA	45 tấn/ 45 Tons 03 cái/ 03 EA

4. DANH SÁCH TÀU-SÀ LAN ĐÃ NEO ĐẬU TẠI CẢNG ĐÔNG XUYÊN / LIST OF VESSEL - BARGE THAT HAD BERTHED AT DONG XUYEN PORT

N O	NAME OF BARGE, VESSEL/ TÊN TÀU, SÀ LAN	FLAG/ QUỐC TỊCH	SHIPING AGENT/ ĐẠI LÝ TÀU	LENGTH OVERAL L / CHIỀU DÀI (m)	BREADTH / CHIỀU RỘNG (m)	DEPTH / CHIỀU CAO (m)	WORKING DRAFT/ MÓN NƯỚC (m)	DWT/GT TRỌNG TẢI (T)	CARGO TRANSFE RRED (T) / HÀNG HÓA QUÀ CẢNG (TẤN)
A 2018									
1	CREST 2822	Singapor e		86.00	27.00	5.50	1.50	8,000	2,135.2
2	EASTERN STELLAR	Singapor e		89.00	27.00	5.50	1.50	8,000	897.6
3	SWIBER CONCORDE	Panama		113.50	28.00		3.60	9,985	50.0
4	SM BANGKOK	Korea	High Sea	168.00	28.00		4.00	21,000	70.0
B 2019									
1	KAI JIE	Hong Kong	Age- Lines	119.95	17.60	6.90	4.60	7,800	213.0
2	PROJECT A	Korean	Age- Lines	92.00	16.00	7.50	5.00	5,595	36.0
3	PHOSPHERUS NH	Belize [BZ]	Age- Line	100.72	18.60	10.50	4.30	8,142	93.0
4	CHENG LU 29	China	Hoa Phuong	125.96	17.60	9.00	5.10	8,053	251.8
5	JINDA 27	Togo [TG]	Dolphin	109.00	16.00	6.30	4.20	6,138	213.0
6	PUSHUN	Sierra Leone	Hoa Phuong	123.00	18.00	9.30	6.20	8,000	112.0
7	GUO SHUN 12	Belize [BZ]	Hoa Phuong	126.00	18.00	9.45	5.80	8,000	266.3
8	PHOSPHERUS NH	Belize [BZ]	Age Lines	100.72	18.60	7.20	4.80	8,142	89.3
9	De Laperouse (JDN)	Luxembo urg	Dolphin	99.50	19.40	7.20	4.80	5,225	30.0
10	FENG CHI	Panama	Age Lines	116.66	16.00	4.07	6.10	6,200	130.8

NO	NAME OF BARGE, VESSEL/ TÊN TÀU, SÀ LAN	FLAG/ QUỐC TỊCH	SHIPPING AGENT/ ĐẠI LÝ TÀU	LENGTH OVERALL / CHIỀU DÀI (m)	BREADTH / CHIỀU RỘNG (m)	DEPTH / CHIỀU CAO (m)	WORKING DRAFT/ MÓN NƯỚC (m)	DWT/GT TRỌNG TẢI (T)	CARGO TRANSFERRED (T) / HÀNG HÓA QUÁ CẢNG (TẤN)
11	SLOMAN DISCHARGER	Antigua Barbuda [AG]	Thorece n Vinama	138.10	21.36	9.50	6.00	12,634	60.7
12	GUO SHUN 13	Belize [BZ]	Hoa Phuong	126.00	18.00	9.45	5.80	8,000	196.6
13	HAN ZHANG	Hong Kong	Age-Lines	107.42	19.00	9.60	7.00	7,520	78.7
14	CHANG XIONG	China	Age-Lines	117.80	18.00	9.60	5.50	8,394	128.5
15	YUN QIAN	Panama	Age-Lines	97.70	18.00	9.60	6.70	7,525	134.4
C	2020								
1	NINA	Mauritius [MU]	Dolphin	89.65	18.40	5.55	3.70	5,505	92.0
2	CHEN YANG	Siera Leone	Age-Lines	99.00	16.00	5.40	1.80	5,250	81.0
3	BO DUN 2	Panama	Age Lines	81.00	13.60	5.85	3.90	3,887	43.4
4	XIN HAI 68	Belize [BZ]	Hoa Phuong	96.70	17.40	5.40	4.30	6,277	200.0
5	DONG KUN 7	Togo [TG]	Age Lines	97.00	14.00	9.20	4.20	4,334	40.5
6	ZHOU SHUN	Siera Leone	Hoa Phuong	110.00	17.00	14.00	3.80	7,000	252.0
7	VIEN DONG 3	Viet Nam	Hoa Phuong	103.00	17.00	8.80	4.50	6,523	186.0
D	2021								
1	BBC NEWCASTLE	Antigua Barbuda	Vinama	132.20	15.87	5.90	5.10	9,775	403.0
2	YAMATAI	Panama		162.00	38.00	9.00	4.50	19,818	1,026.0
3	JING FENG	Panama		99.99	18.80		4.50	7,984	105.0
4	DONG CHANG	Panama		117.80	18.00		4.00	8,407	42.7
5	ELITE	Thailand		100.00	13.00		3.50	8,629	48.9

N O	NAME OF BARGE, VESSEL/ TÊN TÀU, SÀ LAN	FLAG/ QUỐC TỊCH	SHIPING AGENT/ ĐẠI LÝ TÀU	LENGTH OVERAL L / CHIỀU DÀI (m)	BREADTH / CHIỀU RỘNG (m)	DEPTH / CHIỀU CAO (m)	WORKING DRAFT/ MÓN NƯỚC (m)	DWT/GT TRỌNG TẢI (T)	CARGO TRANSFE RRED (T) / HÀNG HÓA QUÀ CẢNG (TẤN)
E	2022								
1	UNISPIRIT	Antigua Barbuda		132.2	15.87		4.4	9,775	475.5
2	RUI HAI 1	Palaul		96.7	17.00		5.8	6,174	98
3	HONOR SPRING	Panama		107.00	18.00		4.9	8,470	152
4	ARKLIFT	Panama		107.40	19.00	10.60	5.4	7,802	182
5	DEEP VENTURE	Barbados	Vinama	149.4	28.8		6.4	7,100	
F	2023								
1	TIPM NO.514001	Singapor e		141	40.0		2.0	23,000	
G	2024								
1	TRUNG NAM S02	Vietnam		100.65	36.6		6.10	12,995	1,500.0

5. HÌNH ẢNH THAM KHẢO / PICTURES REFER:

5.1. SM BANGKOK VESSEL (LOA = 168M, DWT = 21,000, Draft = 4M)





5.2. BBC NEWCASTLE VESSEL (LOA = 132.2M, DWT = 9,775T, DRAFT = 5.1M)



5.3. BARGE FOR FERRY H397 (A.P.T JAMES) PROJECT (LOA = 100.35 M, DWT = 7,377 T)



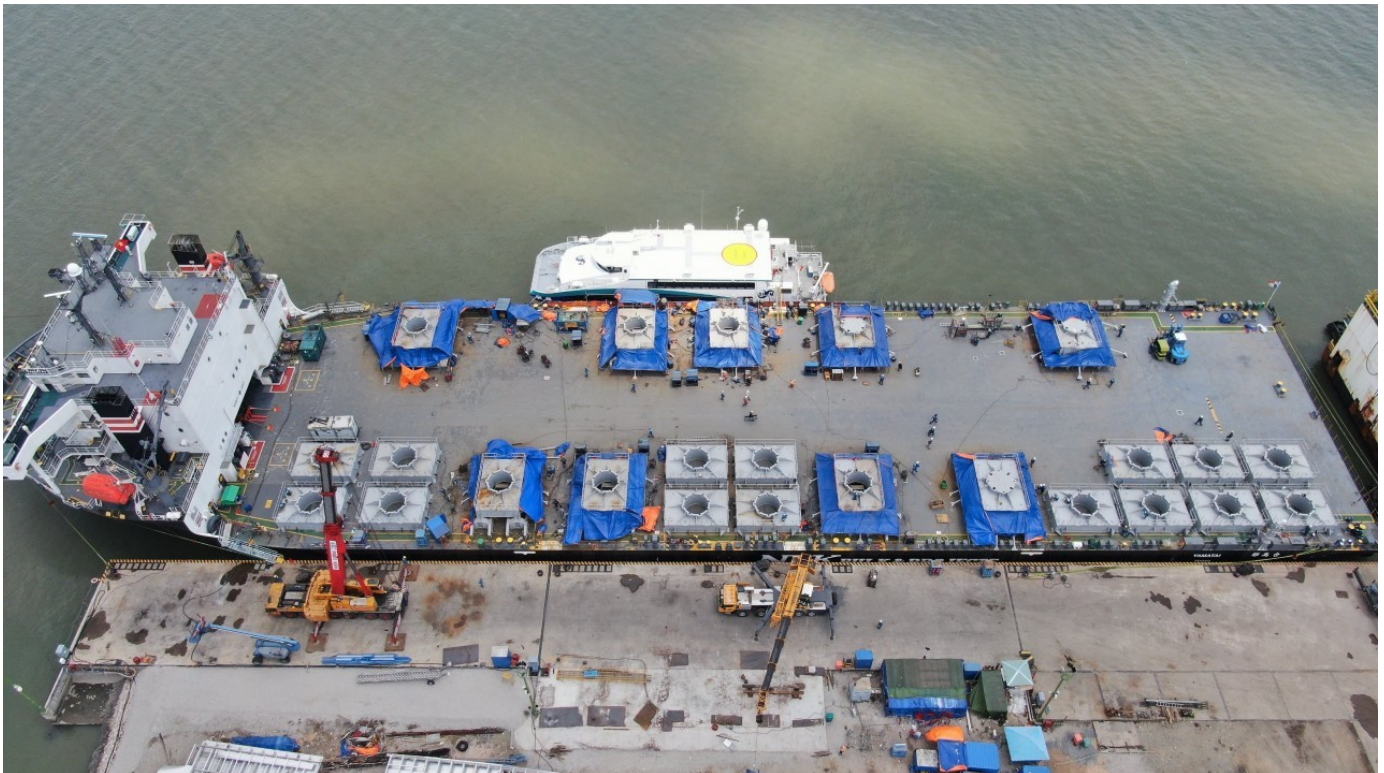
5.4. BIG LIFT VESSEL



5.5. BBC LOUISE VESSEL (LOA = 137.95M, DWT = 12,100T)



5.6. YAMATAI VESSEL (LOA = 162M, DWT = 19,818)





5.7. DEEP VENTURE VESSEL (LOA = 149.4M, DWT = 7,100)

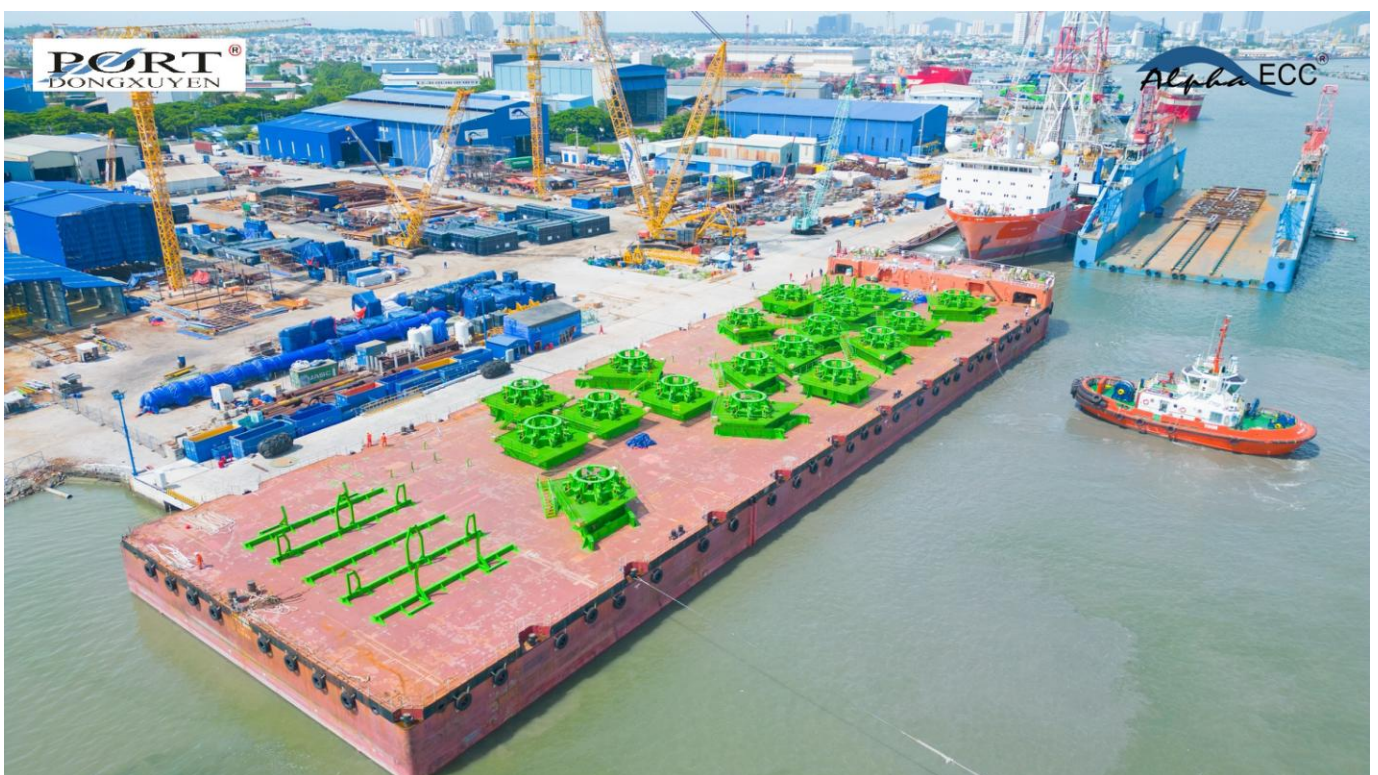




5.8 ARMADA 78 02 VESSEL



5.9 TIPM NO.514001 BARGE (LOA = 141M)



5.10 TRUNG NAM S02 BARGE (LOA= 100M)

